

Palvelut Näkyviksi – Visit Finland DataHub –työpaja

Nature Trails – Satakunnan luontomatkailureittien ja
–kohteiden datavaranto -hanke



Kuva: Rami Valonen



Euroopan unionin
osarahoittama



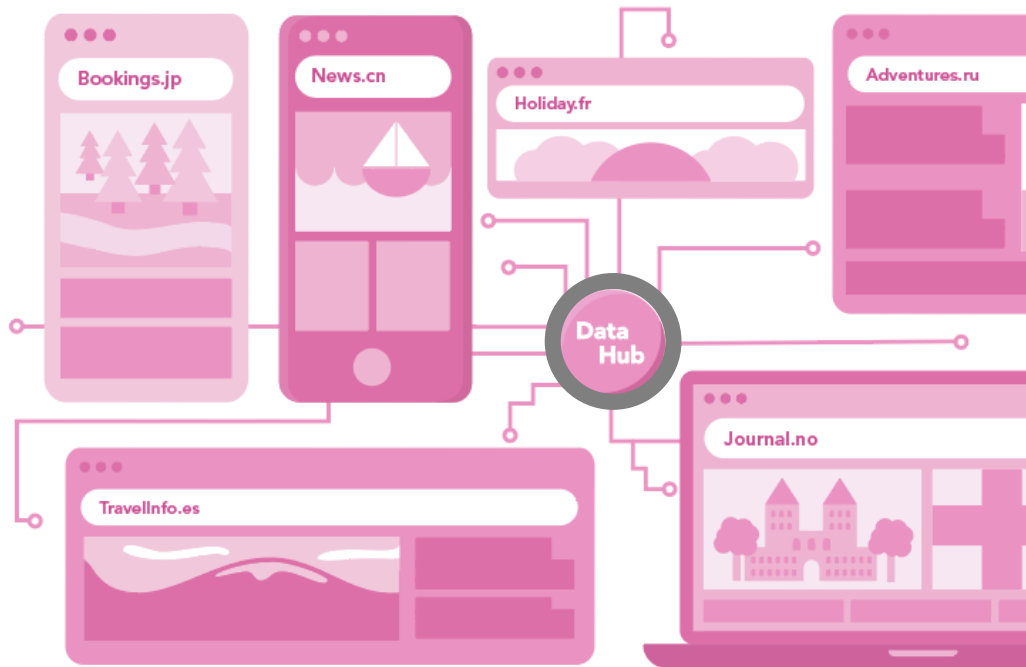
| Matkailun kehittämiskeskus

Visit Finland DataHub mahdollistaa ilmaisen näkyvyyden useassa kanavassa

DataHubissa nyt

2 795 suomalaista yritystä

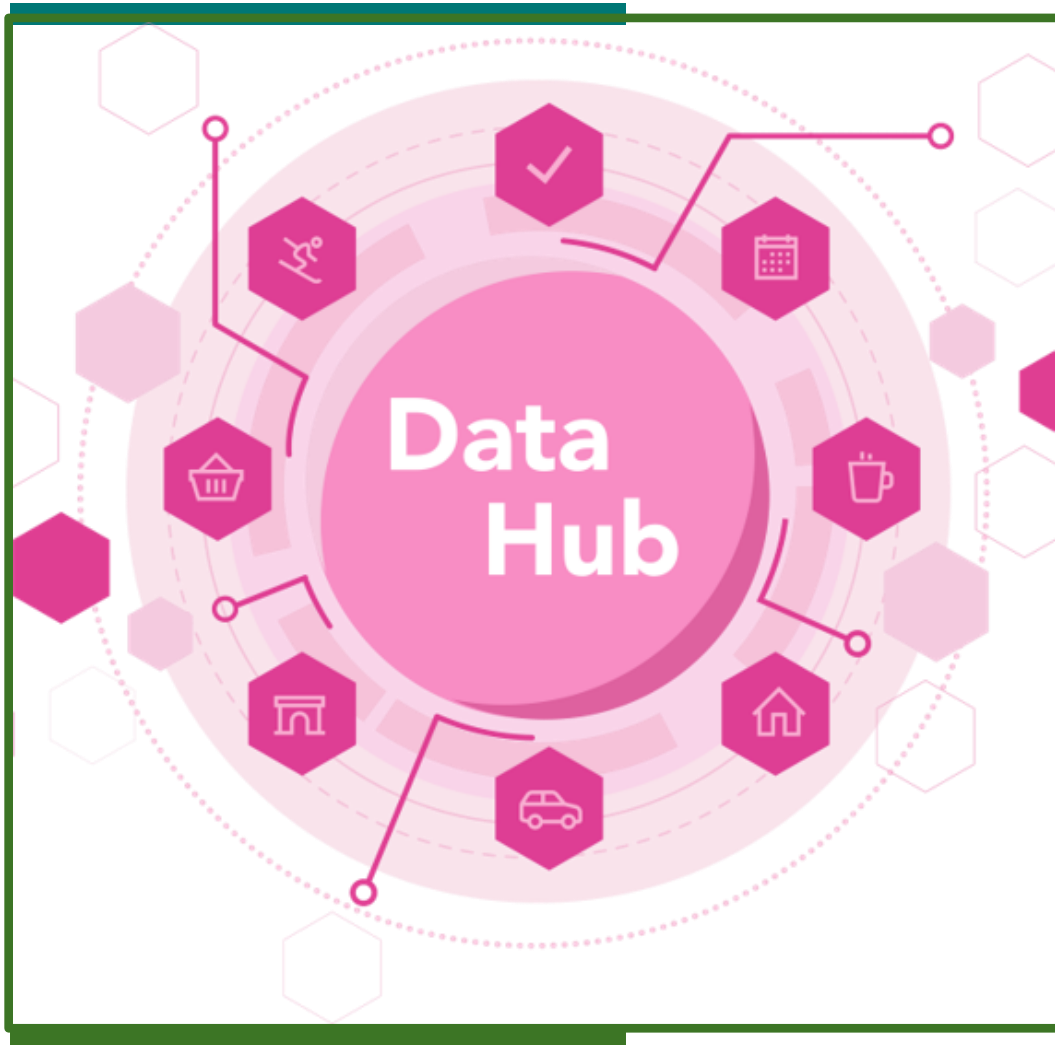
9 829 julkaistua tuotetta (17.1.2025)



- DataHub on aktiivinen tietokanta, johon yritykset voivat tallentaa yritys- ja tuotetietonsa. (DataHub ei ole itsessään varausjärjestelmä tai kauppapaikka).
- DataHub on kansallinen matkailutiedon varasto.
- Sivustot, sovellukset, markkinapaikat ja muut julkaisukanavat voivat hakea näitä tietoja omiin kanaviinsa ja julkaista ne:
 - Alueelliset matkailuorganisaatiot, Visit Finland ja erilaiset kaupalliset toimijat voivat rajapintojen kautta hakea DataHubista tietoja omille sivuilleen.
 - Tietoa voivat hyödyntää myös kansainväliset matkanjärjestäjät omissa kanavissaan tai erilaiset online-julkaisukanavat.
 - DataHubiin voidaan tuoda suoraan myös Bokunissa ja Johkussa olevia tuotteita. Tulossa rajapinta Outdooractivesta.
- DataHub mahdollistaa tietojen julkaisun yhdestä paikasta useaan kanavaan.
- DataHubin käyttö on ilmaista sekä matkailuyrityksille että datan hyödyntäjille. Kaupalliset toimijat voivat tarjota matkailuyrityksille myös maksullista näkyvyyttä omilla sivuillaan.

DataHubia hyödyntävät julkaisukanavat (17.1.2025)

				41. Visit Rauma
1. Arctic Lakeland	11. Lake Resort Pajakka	21. Tampereen Infonäytöt	31. Visit Jyväskylä	42. Visit Rovaniemi
2. Atla	12. Localtys	22. Tampere.Finland mobiilisovellus	32. Visit Kangasala	43. Visit Salo
3. Bothnian Coastal Route	13. My Helsinki	23. Travel Trade (VisitFinland)	33. Visit Kokkola	44. Visit Suomussalmi
4. Finland To Do	14. Original Lapland	24. Visit Arctic Coast	34. Visit Kuhmo	45. Visit Tampere
5. Finland Travel Pro	15. Pohjolan Rengastie	25. Visit Espoo	35. Visit Lakeland	46. Visit Tyrnävä
6. Get Tips	16. Ravlling	26. Visitfinland.com	36. Visit Mikkeli	47. Visit Ylöjärvi
7. Go Saimaa	17. Rokua Geopark	27. Visit Häme	37. Visit Oulu	48. Vuokatti
8. House of Lapland	18. Superhood	28. Visit Hämeenlinna	38. Visit Parainen	49. Wild Taiga
9. Hämeenlinna Taskussa	19. Syöte	29. Visit li	39. Visit Pietarsaari	50. Ylläs
10. Janakkala	20. Taikayöntie	30. Visit Juva	40. Visit Raahe	51. Zeniitti Kempele



Visit Finland DataHubiin rekisteröityminen

- Tiedot pääsee syöttämään rekisteröitymisen jälkeen ja niitä pääsee syöttämään myös itse.

<https://datahub.visitfinland.com/>

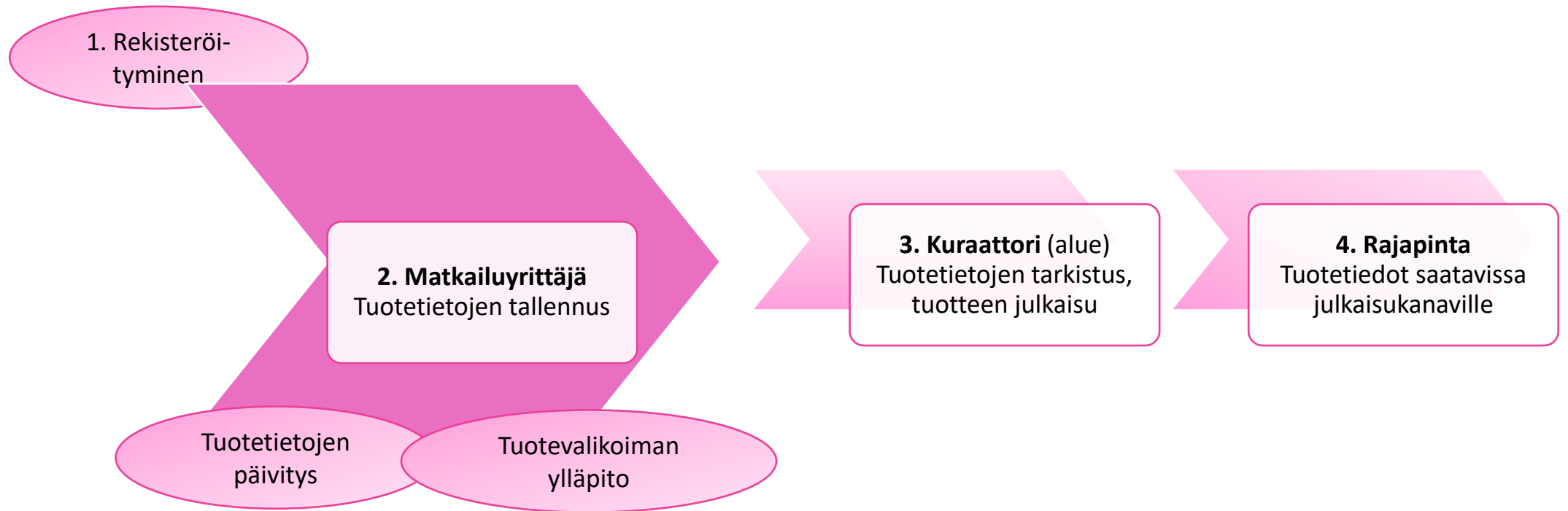
-> Uutta: [BF-tunnuksen käyttö](#) (vahva tunnistautuminen, BF-tunnuksessa liittyt yritykseen Y-tunnuksen avulla). Tunnuksen luomisen jälkeen pääset DataHubiin kirjautumaan sähköpostiosoitteen ja salasanan avulla.

DataHub –tilanne Satakunnassa kunnittain

(Tilanne marraskuun lopussa 2024), 188 tuotetta Satakunnasta

Kunta	DataHubissa
Eura	9
Eurajoki	0
Harjavalta	7
Huittinen	28
Jämijärvi	12
Kankaanpää	7
Karvia	9
Kokemäki	0
Merikarvia	8
Nakkila	4
Pomarkku	0
Pori	73
Rauma	23
Siikainen	0
Säkylä	6
Ulvila	2

Tuotteen julkaisu DataHubissa





Kuva: Juhana Aalto

Visit Finland DataHub – tuotetyypit

- DataHubissa tuotteet on jaettu eri tuotetyyppeihin:
 - **Elämys** (aktiviteetti, retki tai ohjelmatuote)
 - **Majoitus** (lyhytaikainen majoitus)
 - **Nähtävyys** (luonto- tai kulttuurikohde)
 - **Ravintola** (ruoka- ja anniskeluravintolat)
 - **Kokous- ja tapahtumatilat** (juhla- ja kokoustilat, tilausravintolat)
 - **Vuokrauspalvelut** (vuokravälineet- ja ajoneuvot)
 - **Tapahtuma**
 - **Kauppa** (tuotteita ja palveluita myyvät liikkeet)
 - **Kuljetus** (taksimatkat, tilausbussit ja lossit)
- [Lisätietoja tuotetyypeistä ja niissä huomioitavista yksityiskohdista.](#)

Mitä tietoa DataHubiin syötetään?

- Markkinoinnillinen kuvaus tuotteesta
- Myyvää ja innostavaa
- Kuvat erittäin tärkeitä!
- Linkki yrityksen omiin digikanaviin ja ostoputkeen, jossa tarvittavat lisätiedot ja mahdollisuus ostaa tuote
- Tuotetietoja voi koska tahansa lisätä ja päivittää
- DataHub ei sisällä esim. inventaari- tai saatavuustietoa

Lähde: Visit Finland DataHub –klinikka 12.9.2024



En Fi Sv De Es Fr Zh Ja Ru It

Tuotenimi

Clarion Hotel Helsinki

Tuotekuvaus

Clarion Hotel: Clarion Living, Not Just Staying.

Clarion Hotel Helsinki and its 78-meter-high towers are one of Helsinki's most famous landmarks. It has a magnificent 16th-floor rooftop pool, Skyroom Bar, 425 stylish rooms, a modern event center and a Kitchen & Table restaurant.

Clarion Hotel Helsinki is part of the colorful and urban Jätkäsaari district in the West Harbor of Helsinki. Helsinki's beautiful seascapes with cranes surround the hotel, creating a maritime atmosphere that can be felt through the hotel. Jätkäsaari is a stone's throw from Helsinki's city center. The tram line is right next to the hotel and the metro line is about a 10-minute walk away.

Linkit sivustoille

[Verkkosivusto](#)

[Verkkokauppa](#)

Visitfinland.com

(things to do, all things to do)

Places to go | **Things to do** | Practical tips

All things to do

Finland offers a treasure trove of experiences and activities. Use the filters to narrow down your options and find your next adventure.

Save Share

Refine your result Clear

Regions Seasons Places

Search...

Select a category

[Accommodation \(1188\)](#)
[Activities \(2328\)](#)
[Animal Activities \(118\)](#)
[Attractions \(1897\)](#)
[Bicycle-Friendly \(940\)](#)
[Christmas & Santa \(30\)](#)

[Design & Art \(958\)](#)
[Events \(101\)](#)
[Families \(947\)](#)
[Food & Drinks \(1152\)](#)
[LGBTQ+ \(181\)](#)
[Midnight Sun \(131\)](#)

[Nature Activities \(2182\)](#)
[Northern Lights \(224\)](#)
[Sauna \(388\)](#)
[Shopping \(206\)](#)
[Special Accommodation \(492\)](#)
[Transportation \(32\)](#)

[Uniquely Local \(1230\)](#)
[Wellbeing \(522\)](#)

Accessible
 Sustainable

8474 things to do

Hämperlinna

The Countryside – With Phenomenon-based Learning in Ioranta

Kuhmo

Wellness and Sauna


Turku

Turku Archipelago Kayaking Day

Visit Finland

Places to go | **Things to do** | Practical tips

EN



Attraction Share Save

Villa Mairea

From 30 €


The most internationally famous building in the area is Villa Mairea, which was completed in the autumn of 1939, shortly before the start of the Winter War. The building was meant to be the residence of Maire and Harry Gullichsen. The progressive and open-minded couple were interested in the pure expression of modernism. The building was designed by architects Alvar and Aino Aalto, wh...

[Read full description](#)

Where in Finland?

Seasons

Contact



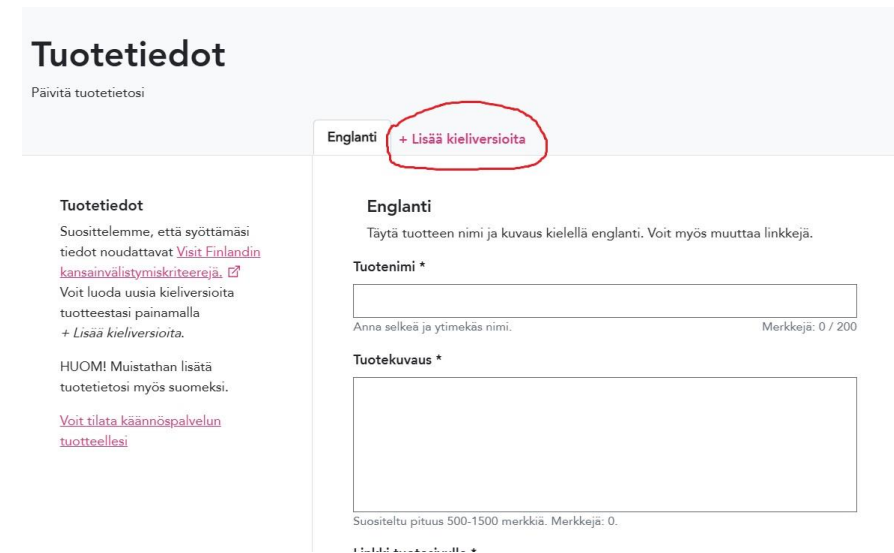
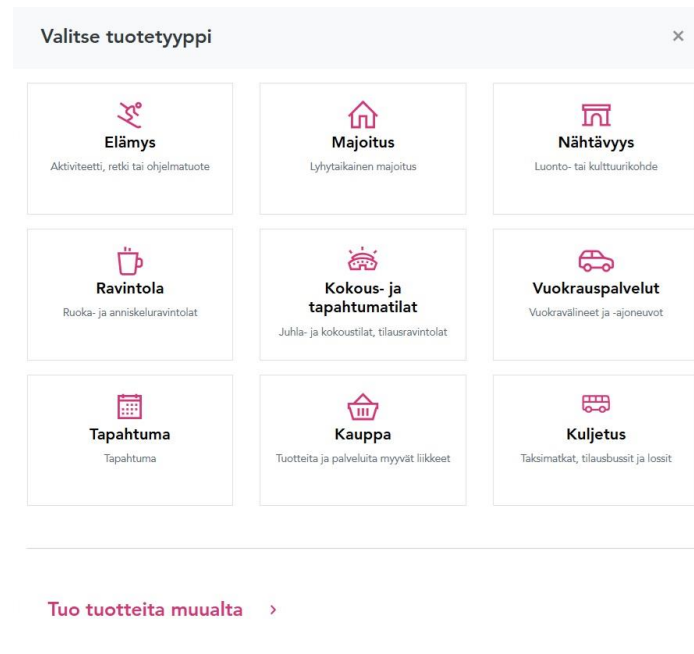
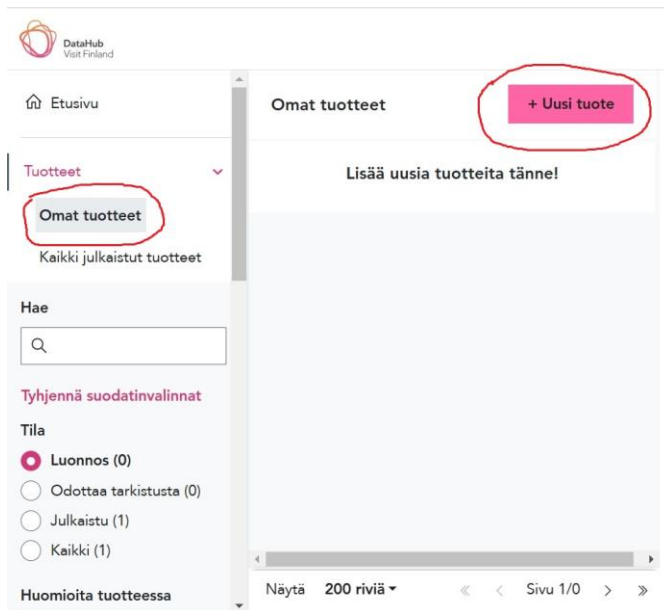
Visit Finland

4°C 14.58.27

Lappeenranta: cloudy

Tuotteiden lisääminen ja muokkaaminen

1. Navigoi ”omat tuotteet” sivulle vasemmassa valikossa.
2. Klikkaa + Uusi tuote.
3. Valitse tuotetyyppi.
4. Täytä tarvittavat tuotetiedot.
5. Saat lisättyä kieliversioita ”Tuotetiedot” osiosta klikkaamalla + lisää kieliversioita ja täyttämällä tuotenimen – ja kuvauksen kohdekielellä.



Tuotteen otsikointi

- **Yksilöivä:** Kuvaile tuote selkeästi ja lyhyesti. Otsikkoon voi laittaa myös yrityksen ja paikkakunnan nimen, jotta tuote erottuu paremmin muista vastaavista (esim. kanoottivuokraamo + paikkakunta).
- **Vältä ”maalailua”**, kuten ”Best Tour in the World” tai ”Most Amazing Day”
- **Käytä englannissa isoja alkukirjaimia** (paitsi artikkelit kuten the, a tai of). Suomeksi tuotteen voi otsikoida tavallisten oikeuskirjoitussääntöjen mukaisesti.
- **Käytä vain yhtä kieltä otsikossa.**
- **Älä lisää otsikkoon vuosilukuja, hintaa tai päivämäärää.** Otsikosta voi tulla muuten liian pitkä tai sen sisältö mahdollisesti vanhentuu.
- [Esimerkkejä tuotetyypeittäin hyvistä tuotenimistä.](#)

Tuotteen kuvaus

- Kirjoita alkuun 1-2 lauseen yleiskuvaus (myyvä & kuvaileva lause)
- Kuvaile tämän jälkeen tuotetta ja kerro sen sisältö selkeästi ja houkuttelevasti. Esittele tekstissä tuotteen **parhaat puolet** ja **uniikkisuus** lyhyesti ja ytimekkäästi. Sisällytä tekstiin sellaiset faktat, jotka kiinnostavat lukijaa ja ovat hänelle hyödyllistä tietoa. Sisällytä mahdollisuuksien mukaan myös tuotteen kestävyysnäkökulma.
- Kuvauksen suosituspituus on 500-1500 merkkiä (mahtuu enintään 2000 merkkiä)
- Sisällytä selkeä kappalejako.
- **Älä käytä useampaa kieltä tekstissä.**
- Älä lisää kuvaukseen vuosilukuja, päivämääriä tai hintaa. Ne vanhentuvat nopeasti. Nämä tiedot voit lisätä DataHubissa niille tarkoitettuihin omiin kohtiin ja muista päivittää tietoja tarvittaessa.
- **Huom! Tee omat tuotekortit erityyppisistä tuotteista, esim. kokouspaikan yhteydessä olevasta ravintolasta pitää tehdä oma kortti.**

Linkit

- Kaksi erillistä linkkiä
 - **Linkki tuotesivuille on pakollinen** (yrityksen omille sivuille), josta löytää lisätietoja tuotteesta.
 - Voidaan lisätä myös erillinen linkki verkkokauppaan jos tällainen on.
- Olisi hyvä linkittää suoraan kielikohtaisille sivuille (esim. englanninkieliversiossa linkki suoraan englanninkielisille sivuille, jos tällaisia ei ole olisi hyvä tehdä englanninkieliset sivut tai kertoa sivuillasi kyseisestä tuotteesta ainakin perustiedot englanniksi).
- DataHubiin voi lisätä englannin lisäksi monia muitakin kieliversioita, myös näihin voi linkittää yrityksen en-sivut jos sivuja ei ole olemassa kyseisellä kielellä.
- Muista päivittää DataHub –tuotekorttiin syöttämäsi linkki mikäli se muuttuu tai vanhenee.

Lomakkeen muut kohdat

- **Kategoriat:** Valitse yksi tai useampia (max. 5) kategorioita, jotka kuvaavat tuotettasi. Älä kuitenkaan valitse kaikkia mahdollisia, vaan ainoastaan tuotteeseen kiinteästi liittyviä kategorioita. **(Kategoriat ovat asiasanoja, joita eri julkaisukanavat käyttävät laitellessaan tietoja omille sivustoilleen).** Kategoriat ovat keskenään samanarvoisia. [Lisätietoja kategorioista.](#)
- Esim. elämystuotteissa voidaan lisätä aktiviteetin kesto ja ryhmäkoko (ei pakollinen tieto)
- **Hinta:** Jos syötät hinnan syötä ainakin lähtöhinta. Lisäksi pitäisi olla hinnoitteluperuste (hinta per henkilö, tunti, päivä tai viikko).
- Elämystuotteissa tieto tuotteen saatavuudesta eri kielillä on pakollinen (jos on sellainen aktiviteetti, jossa kielellä ei ole varsinaisesti väliä, voi valita kaikki)
- **Tiedot esteettömyydestä (esteetön, ei esteetön, ei tiedossa).** Jos esteettömyydestä ei ole selkeästi viestitty yrityksen nettisivuilla, se tulisi merkitä joko **ei esteetön** tai **ei tiedossa**.
- STF –merkki tai Welcome Cyclist –merkki.

Lomakkeen muut kohdat

- SoMe –linkit
- Kohderyhmä: Kuluttajat (B2C), Matkanjärjestäjät (B2B)
- **Sesonkikohtaiset saatavuustiedot** ovat pakolliset (ympäri vuotinen / saatavilla tiettyinä kuukausina). DataHubiin voi merkitä esim. stabiilit aukioloajat (jos aukioloajoissa on vaihtelevuutta, älä merkitse aukioloaikoja).
- **Sijainnin leveys- ja pituusasteet** tulevat automaattisesti osoitteen perusteella. Paina siis ”Hae koordinaatit” –nappia osoitteen syöttämisen jälkeen. -> Sijaintiosoitinta voi siirtää Open Street Map –karttakohdassa. Huomioitavaa: Merkitse **tuotteen toteutuspaikka** tai esim. reiteissä valitse **reitin lähtöpaikka**. Ei siis yrityksen sijaintipaikkaa.
- Osoitetietoihin kaupunki/kunta, ei esim. postinumerolla tulevaa kylännimeä.
- Yhteystietoihin (puhelinnumero muodossa +358...) se puhelinnumero ja sähköpostiosoite, josta saa lisätietoja kyseisestä tuotteesta.

Lomakkeen täyttö

- Tietoja voi tallentaa välillä luonnoksena, ja palata myöhemmin täydentämään tietoja.
- Kun kaikki tiedot on täytetty painetaan ”**lähetä tarkastettavaksi**”, jolloin tuotekortti siirtyy aluekuraattorin tarkistettavaksi (hän saattaa kommentoida tuotteelle jotakin, tästä tulee sähköpostiviesti).
- **Kun tuote on julkaistu, se löytyy ”julkaistu” –tilasta.** Julkaistuja tuotteita on mahdollista muokata ja palauttaa luonnokseksi. Vain julkaistut tuotteet löytyvät DataHubin rajapinnasta ja ovat siis eri julkaisukanavien hyödynnettävissä.
- Yleensä julkaisukanavat ”ajavat” DataHub –päivitykset kerran vuorokaudessa, jolloin ne ovat usein päivittyneet julkaisukanaviin seuraavana päivänä.

Kuvat

- Kuvilla on todella suuri merkitys tuotekortin klikattavuuteen, panosta siis hyviin kuviin!
- **Valitse korkealaatuiset ja hyvät kuvat** (Kuvan minimikoko: 720×720 pikseliä, maksimi tiedostokoko: 15 MB. Sallitut kuvaformaattit: bmp, gif, tiff, png, jpg, webp ja avif.)
- Vähintään yksi kuva pakollinen. Hyvä olla sekä vaaka- että pystykuvia (tuo elävyyttä).
- Sesongit on hyvä huomioida kuvissa (jos tuotteessa sesonkeja).
- Kuvissa ei tulisi olla logoja, tekstejä, päivämääriä, vesileimoja tms.
- Kuvien tulee kuvata ainoastaan tuotekortissa olevaa palvelua, ei yleisesti yrityksesi kaikkia palveluita. -> Näin tuotekortti pysyy selkeänä käyttäjälle, joka voi halutessaan tutustua yritykseesi tarkemmin nettisivuillasi.
- Syötä kuvillesi myös alt-tekstit, ne on tarkoitettu esim. näkövammaisten käyttämiä lukulaitteita varten. Kerro niissä (mieluiten englanniksi) mitä kuva esittää.
- Voidaan lisätä myös videoita (linkit niihin).

Esimerkkejä hyvistä kuvista

Vinkkejä kuvan valitsemiseen

Valitse **pääkuvaksi** tuotekortissa olevaa palveluasi parhaiten edustava, korkealaatuinen kuva. Jopa yksi hyvä kuva voi riittää. Älä käytä kollaasikuvia (yhdessä kuvassa monta kuvaa sisällä) vaan pyri selkeyteen.



Älä venytä kuvaa tai rajaa kuvaa niin, että tuotteestasi on vaikea saada selvää tai niin, että ihmiset rajautuvat ulos.



Lähde: Visit Finland

Esimerkkejä hyvistä kuvista

Jos valitset tuotekortille useamman kuvan, muista johdonmukaisuus. Kaikkien kuvien tulee kertoa samaa tarinaa ja esitellä samaa tuotetta.



Jos kuvissasi on luontoa tai ulkokuvaa, valitse ne sellaiselta vuodenajalta, jolloin kohteesi näyttää edustavimmalta - oli se sitten tykkylumi, ruska tai keskikesä. Luonnonvalossa olevat kuvat toimivat usein parhaiten.



Lähde: Visit Finland

Esimerkkejä hyvistä kuvista

Skandinaavinen selkeys, design-henkisyys ja raikkaus toimivat usein hyvin.



Ihmiset ja eläimet tuovat elävyyttä kuviin. Mieti kuitenkin aina kuvan tausta, malliesi vaatteet (miehellään yksiväriset ja kuvaan sopivat) sekä yleistunnelma – harkittu kokonaisuus antaa palvelustasi parhaan mahdollisen kuvan.



Lähde: Visit Finland

Esimerkkejä hyvästä tuotekortista

Majoituspalvelu



Language versions: [English](#) / [Finnish](#)

Product name

Deluxe Poiju Villas by the Sea in Oulu

Product description

Nallikari Holiday Village's Poiju Villas are located just a stone's throw away from Oulu city center and situated on a beautiful spot right by the gulf of Bothnia. All villas are conveniently located to maximise daylight and sunshine on the patio all year round. Poiju Villas are modern and built in traditional island cottage style with large windows allowing nature enter the rooms. All the villas have a kitchen, dining space, sauna, two bedrooms, a living-room area, fireplace and a large patio.

External Links

[Product webpage](#)

[Product webshop](#)



Hyvät kuvat, jotka esittelevät majoitusta



Language versions: [German](#) / [English](#) / [Finnish](#) / [Japanese](#) / [Russian](#) / [Swedish](#) / [Chinese](#)

Product name

Clarion Hotel Helsinki

Product description

Clarion Hotel: Clarion Living, Not Just Staying.

Clarion Hotel Helsinki and its 78-meter-high towers are one of Helsinki's most famous landmarks. It has a magnificent 16th-floor rooftop pool, Skyroom Bar, 425 stylish rooms, a modern event center and a Kitchen & Table restaurant.

Clarion Hotel Helsinki is part of the colorful and urban Jätkäsaari district in the West Harbor of Helsinki. Helsinki's beautiful seascapes with cranes surround the hotel, creating a maritime atmosphere that can be felt through the hotel. Jätkäsaari is a stone's throw from Helsinki's city center. The tram line is right next to the hotel and the metro line is about a 10-minute walk away.

External Links

[Product webpage](#)

[Product webshop](#)

Kuvauksessa tulee ilmi minkälainen majoitus on kyseessä, missä majoitus on sekä mitä palveluita on tarjolla

Tekoälyn hyödyntäminen tuotekorteissa

- Oiva työkalu tyhjän paperin kammoon, tuotekortin ideointiin, sparraamiseen, suunnitteluun, sisältöön sekä kielikäännöksiin -> Muista kuitenkin aina itse kriittisesti tarkistaa tekoälyn tuottama sisältö



CHATGPT



Gemini
GOOGLE GEMINI



COPILOT



Poe



DeepL

Yhteystietoja ja lisätietoja

- Visit Finland aluekuraattorit:
 - **Visit Pori, Marjukka Heino:** marjukka.heino@pori.fi (Harjavalta, Huittinen, Jämijärvi, Kankaanpää, Karvia, Kokemäki, Merikarvia, Nakkila, Pomarkku, Pori, Siikainen ja Ulvila)
 - **Huittinen, Helena Kaitanen:** helena.kaitanen@huittinen.fi
 - **Visit Rauma, Johanna Sainio** (Eura, Eurajoki, Rauma, Säskylä): johanna.sainio@rauma.fi
 - **Leader Pohjois-Satakunta, Noora-Mari Syväluoma:** noora-mari.syvaluoma@kankaanpaa.fi (Merikarvia, Siikainen, Pomarkku, Kankaanpää, Jämijärvi, Karvia)
- Visit Finland: datahub@visitfinland.com
- <https://datahub.visitfinland.com/faq>
- Nature Trails –hanke: DataHub-, LIPAS- ja Luontoon.fi –webinaari 12.9.2024: <https://www.youtube.com/watch?v=YL1ph3d07TM>
- Lue lisää DataHubista ja rekisteröidy käyttäjäksi: <https://datahub.visitfinland.com/>

Kiitos!

Nature Trails – Satakunnan luontoreittien ja –kohteiden
datavaranto -hanke
Niina Aalto: niina.k.aalto@samk.fi

